

《工廠及工業經營條例》(第 59 章)第 6BA 條簡介(強制性基本安全訓練)(2001 年版)

更正對照表

(2023 年 11 月 22 日)

項目	頁	現行版本	修訂
1	2-3	<p>罰則</p> <p>東主</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 東主如僱用沒有獲發給有效證明書的人士，即屬犯罪，最高可處罰款 50,000 元。 ● 東主如沒有按處長指明的形式設立及備存紀錄冊，即屬犯罪，最高可處罰款 10,000 元。 ● 東主如安排或准許任何聲明在紀錄冊內作出之日後 18 個月屆滿前，將該聲明從紀錄冊中刪除，即屬犯罪，最高可處罰款 10,000 元。 	<p>罰則</p> <p>東主</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 東主如僱用沒有獲發給有效證明書的人士，即屬犯罪，一經定罪，可處第 6 級罰款(現為 100,000 元)。 ● 東主如沒有按處長指明的形式設立及備存紀錄冊，即屬犯罪，一經定罪，可處第 4 級罰款(現為 25,000 元)。 ● 東主如安排或准許任何聲明在紀錄冊內作出之日後 18 個月屆滿前，將該聲明從紀錄冊中刪除，即屬犯罪，一經定罪，可處第 4 級罰款(現為 25,000 元)。
2	7	<p style="text-align: center;">紀錄冊 REGISTER 第 II 部 PART II</p> <p>....</p> <p>注意：</p> <p>(iii) 東主不遵守該條例第 6BA(8)(a) 條為施行第 (7)(c) 條而設立及備存的紀錄冊，即屬犯該條例第 6BA(16) 條所訂罪行，一經定罪可處第 3 級罰款。</p> <p>Note :</p> <p>(iii) A proprietor who fails to establish and maintain a</p>	<p style="text-align: center;">紀錄冊 REGISTER 第 II 部 PART II</p> <p>....</p> <p>注意：</p> <p>(iii) 東主不遵守該條例第 6BA(8)(a) 條為施行第 (7)(c) 條而設立及備存的紀錄冊，即屬犯該條例第 6BA(16) 條所訂罪行，一經定罪可處第 4 級罰款。</p> <p>Note :</p> <p>(iii) A proprietor who fails to establish and maintain a</p>

項目	頁	現行版本	修訂
		<p>register for the purposes of section 6BA(7)(c) in accordance with section 6BA(8)(a) of the Factories and Industrial Undertakings Ordinance commits an offence under section 6BA(16) and is liable on conviction to a fine at level 3.</p> <p>....</p> <p>FIUO-6BA-REGISTER-2</p>	<p>register for the purposes of section 6BA(7)(c) in accordance with section 6BA(8)(a) of the Factories and Industrial Undertakings Ordinance commits an offence under section 6BA(16) and is liable on conviction to a fine at level 4.</p> <p>....</p> <p>FIUO-6BA-REGISTER-2 (2023)</p>

相關的公用表格已更新（見附件），可於香港政府一站通網站 <https://www.gov.hk/tc/residents/forms/> 下載。



公用表格

— 完 —

《工廠及工業經營條例》(第59章)
FACTORIES AND INDUSTRIAL UNDERTAKINGS ORDINANCE (CAP. 59)

紀錄冊
REGISTER

受僱於有關工業經營的有關人士於該工業經營工作時未能在
第6BA(7)(b)(i)條所指的要求下出示有關證明書的紀錄冊
REGISTER OF RELEVANT PERSON EMPLOYED AT RELEVANT INDUSTRIAL UNDERTAKING
WHO IS UNABLE TO PRODUCE RELEVANT CERTIFICATE ON DEMAND UNDER
SECTION 6BA(7)(b)(i) WHILE AT WORK AT THE UNDERTAKING

本紀錄冊乃由勞工處處長就《工廠及工業經營條例》(第59章) 第6BA條的需要而指明
*Register specified by the Commissioner for Labour for the purposes of section 6BA
of the Factories and Industrial Undertakings Ordinance (Cap. 59)*

第 I 部
PART I

有關工業經營的資料
PARTICULARS OF RELEVANT INDUSTRIAL UNDERTAKING

有關工業經營的名稱：
Name of Relevant Industrial Undertaking : _____

工業經營的地址：
Address of Relevant Industrial
Undertaking : _____

獲授權簽署人 Authorized Signatory : _____

(公司蓋印)
(Company Chop)

姓名 Name : _____

職位 Post Title : _____

日期 Date : _____

第 II 部
PART II

**有關工業經營的有關人士受僱於該工業經營工作時未能在
第6BA(7)(b)(i)條所指的要求下出示有關證明書的聲明**

**STATEMENT OF RELEVANT PERSON EMPLOYED AT RELEVANT INDUSTRIAL UNDERTAKING
WHO IS UNABLE TO PRODUCE RELEVANT CERTIFICATE ON DEMAND UNDER
SECTION 6BA(7)(b)(i) WHILE AT WORK AT THE UNDERTAKING**

聲明
Statement

1. 本人，即下述有關人士，謹以至誠聲明，本人已獲發給有關證明書而該證明書的有效期仍未屆滿。本人並在下列的日子，未能在東主或獲其授權的代理人要求下出示該證明書。本人並沒有在緊接該東主或其代理人提出要求當日之前一天在此紀錄冊內作出同樣聲明。

1. I, solemnly and sincerely declare that I have been issued with a relevant certificate and the certificate has not expired. I am unable to produce the certificate upon demand by the proprietor or the authorized agent of the proprietor on the date as listed below. I have not made a like statement in this register on the day immediately preceding the day on which the demand is made.

2. 本人現聲明：本人所知所信，上述聲明是詳盡及正確的，並確信其真實無錯。

2. I hereby declare that the above statement is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

項目 Item No.	工作時未能出示 有關證明書的日期 Date of Not Producing Relevant Certificate While at Work	有關人士姓名 Name of Relevant Person	身分證號碼或 護照號碼 HK Identity Card or Passport No.	聲明人簽署 Signature of Declarant	作出聲明的日期 Date of Making the Statement

- 注意：**
- (i) "有關人士"、"有關工業經營"及"有關證明書"各自其有《工廠及工業經營條例》(第59章)第6BA條分別給予該等詞語的涵義。
 - (ii) 東主不得安排或准許於第6BA(7)(c)條提述的任何聲明在該等紀錄冊內作出之日後18個月屆滿前，將該聲明從紀錄冊中刪除。
 - (iii) 東主不遵守該條例第6BA(8)(a)條為施行第(7)(c)條而設立及備存的紀錄冊，即屬犯該條例第6BA(16)條所訂罪行，一經定罪可處第4級罰款。
 - (iv) 如任何受僱於有關工業經營的有關人士作出該條例第6BA(7)(c)條所提述的聲明，而在作出該聲明時並非已獲發給有效期未屆滿的有關證明書，即屬犯該條例第6BA(14)條所訂罪行，一經定罪可處第3級罰款。
 - (v) 東主須備存紀錄冊於工作地點所屬的地方。

- Note :**
- (i) A "relevant certificate", "relevant industrial undertaking" and "relevant person" have the meaning respectively assigned to them under section 6BA of the Factories and Industrial Undertakings Ordinance (Cap. 59).
 - (ii) A proprietor shall not cause or permit any statement referred to in section 6BA(7)(c) made in any such register to be removed therefrom at any time before the expiration of 18 months from the date on which the statement was made in the register.
 - (iii) A proprietor who fails to establish and maintain a register for the purposes of section 6BA(7)(c) in accordance with section 6BA(8)(a) of the Factories and Industrial Undertakings Ordinance commits an offence under section 6BA(16) and is liable on conviction to a fine at level 4.
 - (iv) A relevant person employed at a relevant industrial undertaking who makes a statement referred to in section 6BA(7)(c) and is not a person who has been issued a relevant certificate which has not expired at the time of making that statement, commits an offence under section 6BA(14) and is liable on conviction to a fine at level 3.
 - (v) A proprietor shall maintain the register within the precincts of the workplace.

由 二零零一年五月一日起，從事建築工程或貨櫃處理作業的僱員，必須修讀獲勞工處處長（下稱處長）承認的安全訓練課程，並持有有效證明書（通常稱為「平安咭」）。而建築工程和貨櫃處理作業的東主只可僱用持有有效證明書的人士從事建築工程或貨櫃處理作業。受僱人士於工業經營工作時必須攜帶該證明書，並在東主或勞工處的職業安全主任要求下，出示該證明書。

本簡介概述該條文的各項主要規定，內容以簡單文字解釋，而有關這些規定的詳細內容，仍以該條文本身為準。

東主的責任

任何建築工程或貨櫃處理作業的東主 -

- ◆ 只可僱用持有有效證明書的人士從事建築工程或貨櫃處理作業。
- ◆ 須為未能應要求出示所持證明書的人士按處長指明的形式設立及備存紀錄冊（指明的形式載於本簡介第 6 及 7 頁）。

受僱人士的責任

任何受僱從事建築工程或貨櫃處理作業的人 -

- ◆ 須於工業經營工作時攜帶有關證明書。

- ◆ 須在東主、東主授權的代理人或勞工處職業安全主任的要求下出示該證明書。
- ◆ 當未能在東主或其代理人的要求下出示所持證明書時，須在東主備存的紀錄冊（指明的形式載於本簡介第 7 頁）內作出聲明。
- ◆ 當未能在職業安全主任要求下出示所持證明書時，須於該主任指明的地點及限期內出示該證明書。

證明書

有效期

修讀認可安全訓練課程而獲發給的證明書有效期為一年至三年。

遺失或污損等

若遺失證明書，或證明書被污損、銷毀，則有關人士須盡快向處長提出要求補發證明書的申請。

罰則

東主

- ◆ 東主如僱用沒有獲發給有效證明書的人士，即屬犯罪，最高可處罰款 50,000 元。

- ◆ 東主如沒有按處長指明的形式設立及備存紀錄冊，即屬犯罪，最高可處罰款 10,000 元。
- ◆ 東主如安排或准許任何聲明在紀錄冊內作出之日後18個月屆滿前，將該聲明從紀錄冊中刪除，即屬犯罪，最高可處罰款 10,000 元。

受僱人士

- ◆ 任何受僱人士如在東主備存的紀錄冊內作出聲明，而在作出該聲明時並非已獲發給有效期未屆滿的證明書，即屬犯罪，最高可處罰款 10,000 元。
- ◆ 任何受僱人士如無合理辯解而未能在職業安全主任要求下於指明的地點及限期內出示證明書，即屬犯罪，最高可處罰款 10,000 元。

認可安全訓練課程

截至二零零一年六月為止，下列的安全訓練課程已獲處長承認。任何人如有意修讀這些課程，可直接聯絡課程主辦機構。課程主辦機構會向學員收取學費。

(i) 建築工程：

課程主辦機構	認可課程	電話
建造業訓練局	建造業強制性基本安全訓練	2903 0609
香港建造業總工會	建造業強制性基本安全訓練	2332 6866
建築地盤職工總會	建造業強制性基本安全訓練	2770 8668
港九電器工程電業器材 職工會	建造業強制性基本安全訓練	2393 9955
香港理工大學	建造業強制性基本安全訓練	2766 7579
香港工人健康中心	建造業強制性基本安全訓練	2725 3996

(ii) 貨櫃處理作業：

香港理工大學	貨櫃業強制性基本安全訓練	2766 7579
職業安全健康局	貨櫃業強制性基本安全訓練	2311 3322
海員訓練中心(職業訓練局)	貨櫃業強制性基本安全訓練	2458 3833
海港運輸業總工會	貨櫃業強制性基本安全訓練	2780 0381
建造業機械技術訓練中心	貨櫃業強制性基本安全訓練	2477 2333

有關認可課程的最新資料，可瀏覽本處網頁或致電本處查詢。

任何機構如有意就該條文舉辦安全訓練課程，可向處長申請。申請應送交職業安全及健康訓練中心，地址為新界荃灣眾安街68號荃灣城市中心第I期13樓(查詢電話：2940 7057)。

[第6BA條]
[section 6BA]

《工廠及工業經營條例》(第59章)
FACTORIES AND INDUSTRIAL UNDERTAKINGS ORDINANCE (CAP. 59)

紀錄冊
REGISTER

受僱於有關工業經營的有關人士於該工業經營工作時未能在第6BA(7)(b)(i)條所指的要求下出示有關證明書的紀錄冊
REGISTER OF RELEVANT PERSON EMPLOYED AT RELEVANT INDUSTRIAL UNDERTAKING WHO IS UNABLE TO PRODUCE RELEVANT CERTIFICATE ON DEMAND UNDER SECTION 6BA(7)(b)(i) WHILE AT WORK AT THE UNDERTAKING

本紀錄冊乃由勞工處處長就《工廠及工業經營條例》(第59章)第6BA條的需要而指明
Register specified by the Commissioner for Labour for the purposes of section 6BA of the Factories and Industrial Undertakings Ordinance (Cap. 59)

第I部
PART I

有關工業經營的資料
PARTICULARS OF RELEVANT INDUSTRIAL UNDERTAKING

有關工業經營的名稱：
Name of Relevant Industrial Undertaking : _____

工業經營的地址：
Address of Relevant Industrial Undertaking : _____

獲授權簽署人 Authorized Signatory : _____

姓名 Name : _____

職位 Post Title : _____

日期 Date : _____

FIUO-6BA-REGISTER-1

資料查詢

如你對本簡介有任何疑問，或欲查詢其他職業安全及健康事宜，請與職業安全及健康部聯絡：

電話：2559 2297(辦公時間以外自動錄音)

傳真：2915 1410

電子郵件:enquiry@labour.gov.hk

你亦可透過互聯網，找到勞工處所提供的各項服務及主要勞工法例的資料。本處的網址是：<http://www.labour.gov.hk/>

第 II 部
PART II

有關工業經營的有關人士受僱於該工業經營工作時未能在
第 6BA(7)(b)(i)條所指的要求下出示有關證明書的聲明

STATEMENT OF RELEVANT PERSON EMPLOYED AT RELEVANT INDUSTRIAL UNDERTAKING
WHO IS UNABLE TO PRODUCE RELEVANT CERTIFICATE ON DEMAND UNDER
SECTION 6BA(7)(b)(i) WHILE AT WORK AT THE UNDERTAKING

聲明
Statement

1. 本人，即下述有關人士，謹以至誠聲明，本人已獲發給有關證明書而該證明書的有效期仍未屆滿。本人並在下列的日子，未能在東主或獲其授權的代理人要求下出示該證明書。本人並沒有在緊接該東主或其代理人提出要求當日之前一天在此紀錄冊內作出同樣聲明。
1. I, solemnly and sincerely declare that I have been issued with a relevant certificate and the certificate has not expired. I am unable to produce the certificate upon demand by the proprietor or the authorized agent of the proprietor on the date as listed below. I have not made a like statement in this register on the day immediately preceding the day on which the demand is made.
2. 本人現聲明：本人所知所信，上述聲明是詳盡及正確的，並確信其真實無錯。
2. I hereby declare that the above statement is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

項目 Item No.	工作時未能出示 有關證明書的日期 Date of Not Producing Relevant Certificate While at Work	有關人士姓名 Name of Relevant Person	身分證號碼或 護照號碼 HK Identity Card or Passport No.	聲明人簽署 Signature of Declarant	作出聲明的日期 Date of Making the Statement

- 注意： (i) “有關人士”、“有關工業經營”及“有關證明書”各自其有《工廠及工業經營條例》(第 59 章) 第 6BA 條分別給予該等詞語的涵義。
- (ii) 東主不得安排或准許於第 6BA(7)(c)條提述的任何聲明在該等紀錄冊內作出之日後 18 個月屆滿前，將該聲明從紀錄冊中刪除。
- (iii) 東主不遵守該條例第 6BA(8)(a)條為施行第(7)(c)條而設立及備存的紀錄冊，即屬犯該條例第 6BA(16)條所訂罪行，一經定罪可處第 3 級罰款。
- (iv) 如任何受僱於有關工業經營的有關人士作出該條例第 6BA(7)(c)條所提述的聲明，而在作出該聲明時並非已獲發給有效期未屆滿的有關證明書，即屬犯該條例第 6BA(14)條所訂罪行，一經定罪可處第 3 級罰款。
- (v) 東主須備存紀錄冊於工作地點所屬的地方。

- Note: (i) A “relevant certificate”, “relevant industrial undertaking” and “relevant person” have the meaning respectively assigned to them under section 6BA of the Factories and Industrial Undertakings Ordinance (Cap. 59).
- (ii) A proprietor shall not cause or permit any statement referred to in section 6BA(7)(c) made in any such register to be removed therefrom at any time before the expiration of 18 months from the date on which the statement was made in the register.
- (iii) A proprietor who fails to establish and maintain a register for the purposes of section 6BA(7)(c) in accordance with section 6BA(8)(a) of the Factories and Industrial Undertakings Ordinance commits an offence under section 6BA(16) and is liable on conviction to a fine at level 3.
- (iv) A relevant person employed at a relevant industrial undertaking who makes a statement referred to in section 6BA(7)(c) and is not a person who has been issued a relevant certificate which has not expired at the time of making that statement, commits an offence under section 6BA(14) and is liable on conviction to a fine at level 3.
- (v) A proprietor shall maintain the register within the precincts of the workplace.

FIUO-6BA-REGISTER-2

《工廠及工業經營條例》(第 59 章) 第 6BA 條簡介

(強制性基本安全訓練)

